

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
11. März 2004 (11.03.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/020343 A3

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B01D 35/26, 25/04, A01K 63/04

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002807

(22) Internationales Anmeldedatum: 22. August 2003 (22.08.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität: 102 40 454.2 30. August 2002 (30.08.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): OASE WÜBKER GMBH & CO. KG [DE/DE]; Tecklenburger Strasse 161, 48477 Hörstel (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HOFFMEIER, Dieter [DE/DE]; Münsterstrasse 255, 49479 Ibbenbüren (DE).

(74) Anwalt: KAYSER & MÖBUS; Hesslerstrasse 40, 59065 Hamm (DE).

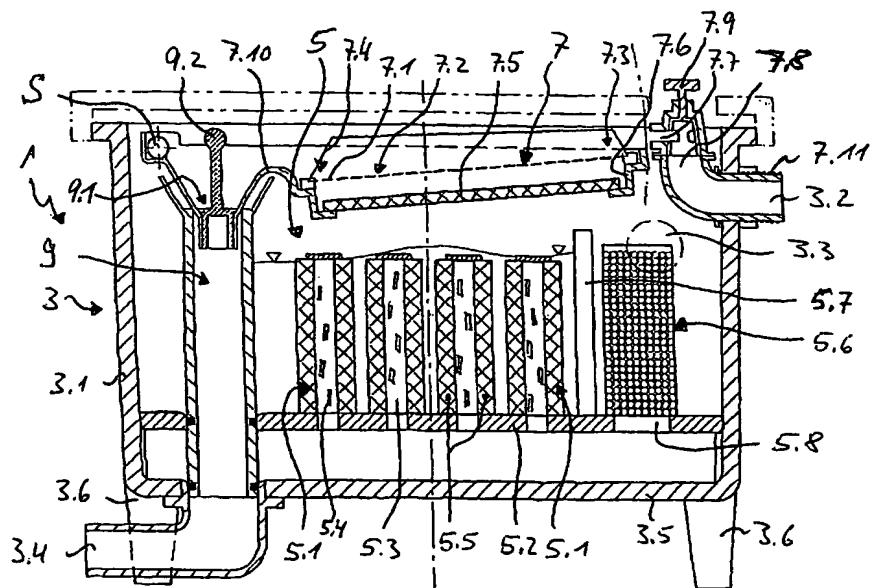
(81) Bestimmungsstaaten (national): AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CU, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GE, GH, GM, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: POOL FILTER WITH A PRE-FILTERING UNIT

(54) Bezeichnung: TEICHFILTER MIT VORFILTEREINHEIT





PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:

29. April 2004

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

---

**(57) Zusammenfassung:** Ein Teichfilter (1) mit einem Gehäuse (3), das an einer Bodenseite (3.5) auf einem Untergrund abstützbar ist, eine Längsachse und eine Querachse aufweist und in dessen Gehäusewand (3.1) ein Wasser-Einlass (3.2), ein Kanal-Auslass (3.4) und ein Teich-Auslass (3.3) ausgebildet sind, wobei in dem Gehäuse im Filterbetrieb ein Strömungsweg von dem Wasser-Einlass zum Teich-Auslass ausgebildet ist und in dem Strömungsweg eine Filtereinrichtung (5) angeordnet ist, dadurch gekennzeichnet, dass im Strömungsweg vor der Filtereinrichtung eine Vorfiltereinheit (7) angeordnet ist.

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No  
PCT/DE 03/02807

## A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER

IPC 7 B01D35/26 B01D25/04 A01K63/04

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 B01D A01K

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the International search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	GB 2 371 244 A (JACKSON NICHOLAS) 24 July 2002 (2002-07-24) page 6, line 11 -page 9, line 13; claims 1-4; figure 1	1,2
X	GB 2 307 421 A (GOODSON MALCOLM GRAHAM) 28 May 1997 (1997-05-28) page 7, line 14 -page 10, line 11; claim 1; figures 1,5	1,19
A	GB 2 146 255 A (GOODSON MALCOLM GRAHAM) 17 April 1985 (1985-04-17) page 4, line 4 - line 11; claims 8-12; figures 1,5	1

Further documents are listed in the continuation of box C.

Patent family members are listed in annex.

### \* Special categories of cited documents :

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the International filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the International filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the International filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*&\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the International search

26 February 2004

Date of mailing of the International search report

05/03/2004

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Hild, U

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No  
PCT/DE 03/02807

## C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	WO 01 16034 A (SOELL PETER ;MUELLER ROBERT (DE); NOWICKI STEFAN (DE); WILLUWEIT T) 8 March 2001 (2001-03-08) claims 1-4; figure 1 ----	1
A	EP 0 552 594 B (ROMAGNOLI SILVESTRO) 28 August 1996 (1996-08-28) claim 1; figure 1 ----	1
A	EP 0 958 850 A (HOZELOCK LTD) 24 November 1999 (1999-11-24) figure 4 ----	1,19
A	DE 25 22 325 A (ORENSTEN) 4 December 1975 (1975-12-04) page 10, paragraph 1; figure 6 ----	1,2
A	GB 2 367 506 A (MORGAN RODERICK) 10 April 2002 (2002-04-10) the whole document -----	1

**INTERNATIONAL SEARCH REPORT**

Information on patent family members

International application No

PCT/DE 03/02807

Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)		Publication date
GB 2371244	A	24-07-2002	CA	2434358 A1		25-07-2002
			EP	1361913 A1		19-11-2003
			EP	1363717 A1		26-11-2003
			WO	02056995 A1		25-07-2002
			WO	02056996 A1		25-07-2002
			GB	2371245 A ,B		24-07-2002
GB 2307421	A	28-05-1997		NONE		
GB 2146255	A	17-04-1985		NONE		
WO 0116034	A	08-03-2001	DE	19941457 A1		01-03-2001
			DE	19942475 A1		10-05-2001
			AU	7414600 A		26-03-2001
			WO	0116034 A1		08-03-2001
EP 0552594	B	28-07-1993	IT	1254714 B		09-10-1995
			AT	141747 T		15-09-1996
			CA	2086726 A1		21-07-1993
			DE	69213205 D1		02-10-1996
			DE	69213205 T2		06-03-1997
			EP	0552594 A1		28-07-1993
			JP	5253586 A		05-10-1993
			US	5292431 A		08-03-1994
EP 0958850	A	24-11-1999	EP	0958850 A1		24-11-1999
			GB	2319190 A		20-05-1998
DE 2522325	A	04-12-1975	US	3957634 A		18-05-1976
			CA	1056518 A1		12-06-1979
			DE	2522325 A1		04-12-1975
			GB	1458785 A		15-12-1976
			JP	51024059 A		26-02-1976
GB 2367506	A	10-04-2002		NONE		

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationaler Patentenzenchen

PCT/DE 03/02807

A. KLASIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES  
IPK 7 B01D35/26 B01D25/04 A01K63/04

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

## B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierte Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)  
IPK 7 B01D A01K

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

## C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	GB 2 371 244 A (JACKSON NICHOLAS) 24. Juli 2002 (2002-07-24) Seite 6, Zeile 11 -Seite 9, Zeile 13; Ansprüche 1-4; Abbildung 1 ---	1,2
X	GB 2 307 421 A (GOODSON MALCOLM GRAHAM) 28. Mai 1997 (1997-05-28) Seite 7, Zeile 14 -Seite 10, Zeile 11; Anspruch 1; Abbildungen 1,5 ---	1,19
A	GB 2 146 255 A (GOODSON MALCOLM GRAHAM) 17. April 1985 (1985-04-17) Seite 4, Zeile 4 - Zeile 11; Ansprüche 8-12; Abbildungen 1,5 ---	1 -/-

Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen

Siehe Anhang Patentfamilie

\* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :

\*A\* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist

\*E\* älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldeatum veröffentlicht worden ist

\*L\* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)

\*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

\*P\* Veröffentlichung, die vor dem Internationalen Anmeldeatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

\*T\* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldeatum oder dem Prioritätsatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

\*X\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erforderlicher Tätigkeit beruhend betrachtet werden

\*Y\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erforderlicher Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann nahelegend ist

\*&\* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der Internationalen Recherche

Absendedatum des Internationalen Recherchenberichts

26. Februar 2004

05/03/2004

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde

Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Bediensteter

Hild, U

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationaler Rechberichtszettelchen

PCT/DE 03/02807

## C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
A	WO 01 16034 A (SOELL PETER ;MUELLER ROBERT (DE); NOWICKI STEFAN (DE); WILLUWEIT T) 8. März 2001 (2001-03-08) Ansprüche 1-4; Abbildung 1 ---	1
A	EP 0 552 594 B (ROMAGNOLI SILVESTRO) 28. August 1996 (1996-08-28) Anspruch 1; Abbildung 1 ---	1
A	EP 0 958 850 A (HOZELOCK LTD) 24. November 1999 (1999-11-24) Abbildung 4 ---	1,19
A	DE 25 22 325 A (ORENSTEN) 4. Dezember 1975 (1975-12-04) Seite 10, Absatz 1; Abbildung 6 ---	1,2
A	GB 2 367 506 A (MORGAN RODERICK) 10. April 2002 (2002-04-10) das ganze Dokument ---	1

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zu dieser Patentfamilie gehören

Internationaler Patentzeichen

PCT/DE 03/02807

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
GB 2371244	A	24-07-2002	CA EP EP WO WO GB	2434358 A1 1361913 A1 1363717 A1 02056995 A1 02056996 A1 2371245 A ,B	25-07-2002 19-11-2003 26-11-2003 25-07-2002 25-07-2002 24-07-2002
GB 2307421	A	28-05-1997	KEINE		
GB 2146255	A	17-04-1985	KEINE		
WO 0116034	A	08-03-2001	DE DE AU WO	19941457 A1 19942475 A1 7414600 A 0116034 A1	01-03-2001 10-05-2001 26-03-2001 08-03-2001
EP 0552594	B	28-07-1993	IT AT CA DE DE EP JP US	1254714 B 141747 T 2086726 A1 69213205 D1 69213205 T2 0552594 A1 5253586 A 5292431 A	09-10-1995 15-09-1996 21-07-1993 02-10-1996 06-03-1997 28-07-1993 05-10-1993 08-03-1994
EP 0958850	A	24-11-1999	EP GB	0958850 A1 2319190 A	24-11-1999 20-05-1998
DE 2522325	A	04-12-1975	US CA DE GB JP	3957634 A 1056518 A1 2522325 A1 1458785 A 51024059 A	18-05-1976 12-06-1979 04-12-1975 15-12-1976 26-02-1976
GB 2367506	A	10-04-2002	KEINE		

**(12) NACH DEM VERTRÄG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG**

**(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro**



A standard 1D barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It is used for document tracking and identification.

**(43) Internationales Veröffentlichungsdatum**  
**11. März 2004 (11.03.2004)**

PCT

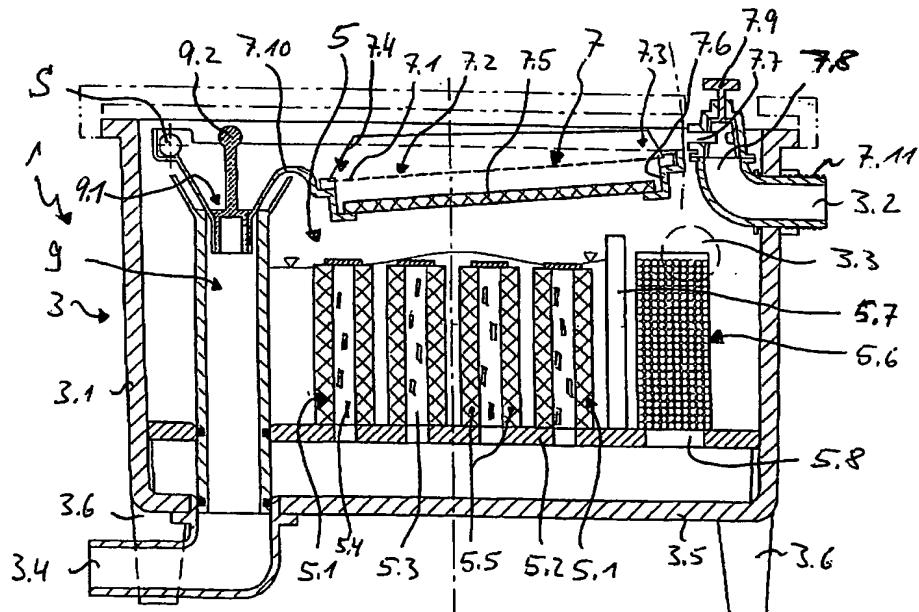
**(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/020343 A3**

(51) Internationale Patentklassifikation <sup>7</sup> :	B01D 35/26, 25/04, A01K 63/04	(72) Erfinder; und
(21) Internationales Aktenzeichen:	PCT/DE2003/002807	(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HOFFMEIER, Dieter [DE/DE]; Münsterstrasse 255, 49479 Ibbenbüren (DE).
(22) Internationales Anmeldedatum:	22. August 2003 (22.08.2003)	(74) Anwalt: KAYSER & MÖBUS; Hesslerstrasse 40, 59065 Hamm (DE).
(25) Einreichungssprache:	Deutsch	(81) Bestimmungsstaaten (national): AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CU, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GE, GH, GM, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZW.
(26) Veröffentlichungssprache:	Deutsch	(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL,
(30) Angaben zur Priorität:	102 40 454.2      30. August 2002 (30.08.2002)      DE	
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): OASE WÜBKER GMBH & CO. KG [DE/DE]; Tecklenburger Strasse 161, 48477 Hörstel (DE).		

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

**(54) Title: POOL FILTER WITH A PRE-FILTERING UNIT**

**(54) Bezeichnung: TEICHFILTER MIT VORFILTEREINHEIT**



**(57) Abstract:** The invention relates to a pool filter comprising a housing, which can be supported on a ground side on the base, a longitudinal axis and a transversal axis, and a water inlet, a channel outlet and a pool outlet which are embodied in the housing wall thereof. A flow path from the water inlet to the pool outlet is embodied in the housing on the filter in the filter system and a filter device is arranged in the flow path. The invention is characterised in that a pre-filtering unit is arranged in the flow path in front of the filter device.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlichungsdatum der geänderten Ansprüche:

17. Juni 2004

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- mit geänderten Ansprüchen

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:

29. April 2004

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

---

**(57) Zusammenfassung:** Ein Teichfilter (1) mit einem Gehäuse (3), das an einer Bodenseite (3.5) auf einem Untergrund abstützbar ist, eine Längsachse und eine Querachse aufweist und in dessen Gehäusewand (3.1) ein Wasser-Einlass (3.2), ein Kanal-Auslass (3.4) und ein Teich-Auslass (3.3) ausgebildet sind, wobei in dem Gehäuse im Filterbetrieb ein Strömungsweg von dem Wasser-Einlass zum Teich-Auslass ausgebildet ist und in dem Strömungsweg eine Filtereinrichtung (5) angeordnet ist, dadurch gekennzeichnet, dass im Strömungsweg vor der Filtereinrichtung eine Vorfiltereinheit (7) angeordnet ist.

**GEÄNDERTE ANSPRÜCHE**

[beim Internationalen Büro am 04 Mai 2004 (04.05.04) eingegangen,  
ursprüngliche Ansprüche 1 bis 20 durch neue Ansprüche 1 bis 18 ersetzt (3 Seiten)]

**AMENDED CLAIMS**

[received by the International Bureau on 04 May 2004 (04.05.04);  
original claims 1 to 20 replaced by new claims 1 to 18 (3 pages)]

**Patentansprüche**

1. Teichfilter mit einem Gehäuse, das an einer Bodenseite auf einem Untergrund abstützbar ist, eine Längsachse Y und eine Querachse X aufweist und in dessen Gehäusewand ein Wasser-Einlass, Ein Kanal-Auslass und ein Teich-Auslass ausgebildet sind, wobei in dem Gehäuse im Filterbetrieb ein Strömungsweg von dem Wasser-Einlass zum Teich-Auslass ausgebildet ist und in dem Strömungsweg eine Filtereinrichtung angeordnet ist, der eine flächig als Filtersieb ausgebildete Vorfiltereinheit vorgeschaltet ist,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass das Filtersieb (7.1) parallel zur Querachse (X) und in einem Winkel zur Längsachse (Y) angeordnet ist, derart, dass das Filtersieb (7.1) ein bodennahes Ende (7.4) und ein bodenfernes Ende (7.3) aufweist.
2. Teichfilter nach Anspruch 1,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Vorfiltereinheit (7) eine Steuereinrichtung (7.6, 7.7, 7.9) aufweist, die zwischen dem Wasser-Einlass (3.2) und dem Filtersieb (7.1) im Strömungsweg angeordnet ist.
3. Teichfilter nach Anspruch 2,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Steuereinrichtung (7.6, 7.7, 7.9) parallel zur Querachse (X) angeordnet ist und eine Strömungskammer (7.6) bildet, die wenigstens eine Austrittsöffnung (7.7) oberhalb des bodenfernen Endes (7.3) des Filtersiebes (7.1) aufweist, derart, dass einströmendes Wasser auf das ferne Ende des Filtersiebes (7.1) auftrifft und auf der schrägen Filterfläche in Richtung bodennahes Ende (7.3) fließt und in Abhängigkeit von der Schwerkraft durch Filteröffnungen (7.2) in dem Filtersieb (7.1) nach unten in die Filtereinheit (5) strömt.
4. Teichfilter nach Anspruch 3,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Strömungskammer (7.6) wenigstens ein Umsteuerelement (7.9) aufweist, das jeweils einer Austrittsöffnung (7.7) zugeordnet ist.

5. Teichfilter nach einem der Ansprüche 1 bis 4,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass das Filtersieb (7.1) in einer Richtung parallel zur Querachse (X) mehrteilig ausgebildet ist.
6. Teichfilter nach Anspruch 4 oder 5,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass jede Austrittsöffnung (7.7) der Strömungskammer (7.6) einem Teil des mehrteiligen Filtersiebes (7.1) zugeordnet ist.
7. Teichfilter nach Anspruch 5 oder 6,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Strömungsweg des einströmenden Wassers mit dem Umsteuerelement (7.9) auf ein oder mehrere Teile des Filtersiebes (7.1) umsteuerbar ist.
8. Teichfilter nach einem der Ansprüche 1 bis 7,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass in Bezug zur Längsachse (Y) hinter dem bodennahen Ende (7.4) des Filtersiebes (7.1) ein Spülkanal (9) mit der Vorfiltereinheit (7) wirkverbunden ist.
9. Teichfilter nach Anspruch 8,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Spülkanal (9) eine Eintrittsöffnung (9.1) aufweist, die im Filterbetrieb geschlossen ist und im Spülbetrieb geöffnet ist.
10. Teichfilter nach Anspruch 8 oder 9,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass zwischen dem Spülkanal (9) und dem Filtersieb (7.1) eine Strömungsbarriere parallel zur Querachse (X) ausgebildet ist, die im Spülbetrieb von dem einströmenden Wasser überwindbar ist.
11. Teichfilter nach Anspruch 9 oder 10,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Eintrittsöffnung (9.1) des Spülkanals (9) trichterförmig ausgebildet ist.

12. Teichfilter nach einem der vorstehenden Ansprüche 1 bis 11,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Vorfiltereinheit (7) schwenkbar ausgebildet ist.

13. Teichfilter nach Anspruch 12,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Vorfiltereinheit (7) um eine Schwenkachse (S) parallel zur Querachse (X) schwenkbar ist.

14. Teichfilter nach Anspruch 13,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Schwenkachse (S) oberhalb des Spülkanals (9) angeordnet ist.

15. Teichfilter nach Anspruch 14,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Vorfiltereinheit (7) zwischen einer im wesentlichen horizontalen Position für den Filterbetrieb und einer im wesentlichen vertikalen Position um die Schwenkachse (S) schwenkbar ist.

16. Teichfilter nach einem der Ansprüche 8 bis 15,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Spülkanal (9) aus einer Wirkverbindung mit dem Kanal-Auslass (3.4) lösbar ist, derart, dass ein Strömungsweg des Wassers aus der Filtereinheit (5) in den Kanal-Auslass (3.4) entsteht, um eine Spülwirkung für die Filtereinheit (5) zu erzielen.

17. Teichfilter nach einem der vorstehenden Ansprüche,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Filtereinheit (5) aus einer Mehrzahl von Filterpatronen (5.1) zusammen gesetzt ist, die zu Reinigungszwecken komprimierbar ausgebildet sind.

18. Teichfilter nach einem der vorstehenden Ansprüche,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Filtereinheit (5) wenigstens eine Zusatzpatrone (5.6) aufweist, die ein Filterhilfsmittel ausgewählt aus der Gruppe bestehend aus Kohle, Zeolith, Lava, Biokern enthält.